

**Németország – Vasúti tömegközlekedési szolgáltatások –  
Interimsweise Erbringung von Verkehrsleistungen in dem Teilnetz Dreieich für drei Jahre  
OJ S 171/2024 03/09/2024  
Önkéntes, előzetes, átláthatóságra vonatkozó hirdetmény  
Szolgáltatások**

## 1. Vevő

---

### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Rhein-Main-Verkehrsverbund GmbH  
E-mail-cím: [2023-DEB@rmv.de](mailto:2023-DEB@rmv.de)  
Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Közvéllalkozás

## 2. Eljárás

---

### 2.1. Eljárás

Cím: Interimsweise Erbringung von Verkehrsleistungen in dem Teilnetz Dreieich für drei Jahre  
Leírás: Der Auftraggeber beabsichtigt, Verkehrsdienstleistungen in dem Teilnetz Dreieich interimweise für drei Jahre an den Bestandsbetreiber DB Regio AG Region Mitte zu vergeben und dazu den Verkehrs-Service-Vertrag (VSV) mit der DB Regio AG Region Mitte entsprechend um drei Jahre zu verlängern. Diese Bekanntmachung stellt eine freiwillige ex-ante Transparenzbekanntmachung über die beabsichtigte Auftragsvergabe dieser Verkehrsdienstleistungen dar.

Eljárásazonosító: 2fc49ab9-a40e-4cc4-a782-b30b3bcaf5cd  
Az eljárás típusa: Felhívás nélküli tárgyalásos eljárás

#### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatások  
Fő osztályozás (cpv): 60210000 Vasúti tömegközlekedési szolgáltatások

#### 2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Darmstadt-Dieburg (DE716)  
Ország: Németország

#### 2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Offenbach, Landkreis (DE71C)  
Ország: Németország

#### 2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)  
Ország: Németország

#### 2.1.4. Általános információk

Jogalap:  
2014/24/EU irányelv  
vgv -

## 5. Rész

---

### 5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Interimsweise Erbringung von Verkehrsleistungen in dem Teilnetz Dreieich für drei Jahre  
Leírás: Die Leistungen im Teilnetz Dreieich sind auf folgender Strecke zu erbringen: Linie 61: Dieburg – Rödermark – Ober-Roden – Dreieich-Buchschlag – Frankfurt (Main) Hbf. Die Betriebsaufnahme des regulären Verkehrs-Service-Vertrags endet am 11.12.2027. Künftig sollen die Teilnetze Dreieich und Odenwald aus betrieblichen und wirtschaftlichen Gründen zusammengelegt und voraussichtlich zum Dezember 2030 als ein Gesamtauftrag neu vergeben werden. Durch die Zusammenlegung der Teilnetze Dreieich und Odenwald wird insbesondere durch eine gemeinsame Fahrzeugflotte die Wirtschaftlichkeit grundsätzlich gesteigert werden können. Zur Reduzierung der Lärm- und Abgasemissionen sollen in dem zusammengelegten Netz ausschließlich Fahrzeuge mit alternativen Antrieben (vorzugsweise BEMU) zum Einsatz kommen. Für die Umstellung auf emissionsfreie Fahrzeuge muss die entsprechende Infrastruktur zur Energieversorgung (z.B. Ladeinseln) geplant, baurechtlich genehmigt, errichtet und in Betrieb genommen werden. Insbesondere muss das Odenwaldnetz teilweise elektrifiziert werden, um mit Batteriefahrzeugen (BEMU) betrieben werden zu können. Aufgrund bestehender Randbedingungen (Dauer der (Bau-)Leistungsphasen, Planungskapazitäten, Fachkräftemangel, Materialverfügbarkeit, etc.) wird die erforderliche Infrastruktur im Odenwaldnetz nicht hinreichend sicher bis zum regulären Vertragende (d.h. zum 11.12.2027) fertiggestellt sein, sondern ausreichend sicher erst drei Jahre später bis Dezember 2030. Aus diesem Grund wurde der Verkehrsvertrag mit dem Bestandsbetreiber im Odenwaldnetz um drei Jahre bis Dezember 2030 verlängert. Auch wenn ein Einsatz von BEMU theoretisch schon heute im Teilnetz Dreieich infrastrukturell möglich wäre, müsste aber auch bei einer Zusammenlegung mit dem Odenwaldnetz und einer Neuausschreibung als Gesamtauftrag zum Dezember 2030 in der Übergangszeit von 2027 (Ende des laufenden Verkehrsvertrags) bis Ende 2030 der Verkehr im Teilnetz Dreieich gesichert werden. Der Auftraggeber geht davon aus, dass zur Erbringung der Verkehrsdienstleistung im Teilnetz Dreieich aufgrund der Anforderungen an das Fahrzeug- und Betriebskonzept, der Größe des Teilnetzes und der kurzen Vertragslaufzeit nur der Bestandsbetreiber, die DB Regio AG Region Mitte, als Auftragnehmer in Frage kommt. So verfügt DB Regio über die für die Leistungserbringung benötigten eigenen 10 Dieselfahrzeuge. Außerdem betreibt die DB Regio eine eigene Werkstatt im Teilnetz Dreieich (im unmittelbaren Umfeld von Frankfurt Hbf) für die betriebsnahe Instandhaltung der im Teilnetz Dreieich eingesetzten PESA-Fahrzeuge. Daher nimmt der Auftraggeber an, dass aus mehreren Sachgründen heraus ein Verhandlungsverfahren ohne Teilnahmewettbewerb mit nur einem Bieter nach § 14 Abs. 4 Nr. 2 VgV gerechtfertigt ist.  
Belső azonosító: Interimsweise Erbringung von Verkehrsleistungen in dem Teilnetz Dreieich für drei Jahre

#### **5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Szolgáltatások

Fő osztályozás (cpv): 60210000 Vasúti tömegközlekedési szolgáltatások

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Darmstadt-Dieburg (DE716)

Ország: Németország

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Offenbach, Landkreis (DE71C)

Ország: Németország

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Ország: Németország

#### **5.1.6. Általános információk**

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

#### **5.1.7. Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

#### **5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

Keretmegállapodás: Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

#### **5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Es wird darauf hingewiesen, dass der Auftraggeber den Auftrag an DB Regio AG Region Mitte innerhalb von 10 Kalendertagen gerechnet ab dem Tag nach der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung vergeben kann, wenn kein Vergabenaachprüfungsverfahren eingeleitet wurde (vgl. § 135 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 – 3 GWB). § 135 GWB hat folgenden Wortlaut: (1) Ein öffentlicher Auftrag ist von Anfang an unwirksam, wenn der öffentliche Auftraggeber: 1. gegen § 134 verstoßen hat oder 2. den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, und dieser Verstoß in einem Nachprüfungsverfahren festgestellt worden ist. (2) Die Unwirksamkeit nach Absatz 1 kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. (3) Die Unwirksamkeit nach Absatz 1 Nummer 2 tritt nicht ein, wenn: 1. der öffentliche Auftraggeber der Ansicht ist, dass die Auftragsvergabe ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der europäischen Union zulässig ist, 2. der öffentliche Auftraggeber eine Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union veröffentlicht hat, mit der er die Absicht bekundet, den Vertrag abzuschließen, und 3. der Vertrag nicht vor Ablauf einer Frist von mindestens 10 Kalendertagen, gerechnet ab dem Tag nach der Veröffentlichung dieser Bekanntgabe, abgeschlossen wurde. Die Bekanntmachung nach Satz 1 Nummer 2 muss den Namen und die Kontaktdaten des öffentlichen Auftraggebers, die Beschreibung des Vertragsgegenstands, die Begründung der Entscheidung des Auftraggebers, den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union zu vergeben, und den Namen und die Kontaktdaten des Unternehmens, das den Zuschlag erhalten soll, umfassen.

Szerződést aláíró szervezet: Rhein-Main-Verkehrsverbund GmbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 6. Eredmények

---

Közvetlen odaítélés:

A közvetlen odaítélés indoklása:

A szerződést csak bizonyos gazdasági szereplő végezheti el, mivel műszaki okok miatt nincs verseny

Egyéb indoklás: Aufgrund den unter Ziffer 5.1 geschilderten Umständen geht der Auftraggeber davon aus, dass nur der Bestandsbetreiber DB Regio AG Region Mitte für die Interimsvergabe als Auftragnehmer in Frage kommt. Daher plant der Auftraggeber mit der DB Regio AG Region Mitte nach Ablauf der Frist von 10 Kalendertagen, gerechnet ab dem Tag nach der Veröffentlichung dieser Ex-ante-Transparenzbekanntmachung, einen Übergangsvertrag für die Verkehrsdienstleistungen im Teilnetz Dreieich abzuschließen (vgl. § 135 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 – 3 GWB). Das Verfahren für Rechtsbehelfe gegen diese Vergabe richtet sich nach den Vorschriften der §§ 155 ff. des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Zur Wahrung der Fristen wird auf die §§ 160 ff. GWB verwiesen.

### 6.1. Eredmény – részazonosító: LOT-0000

#### 6.1.2. Információk a nyertesekről

**Nyertes:**

Hivatalos név: DB Regio AG Region Mitte

**Ajánlat:**

Ajánlat azonosítója: Ajánlat-01

A rész vagy a részcsoport azonosítója: LOT-0000

A szerződésre vonatkozó információk:

A szerződés azonosítója: Auftrag-01

Szerződést aláíró szervezet: Rhein-Main-Verkehrsverbund GmbH

## 8. Szervezetek

---

### 8.1. ORG-0000

Hivatalos név: Rhein-Main-Verkehrsverbund GmbH

Regisztrációs szám: USt.-IdNr.: DE 113847810

Postacím: Alte Bleiche 7

Város: Hofheim am Taunus

Irányítószám: 65719

Ország alegysége (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Ország: Németország

E-mail-cím: [2023-DEB@rmv.de](mailto:2023-DEB@rmv.de)

Telefonszám: 000

Internetcím: <https://www.rmv.de>

**E szervezet szerepei:**

Vevő

Szerződést aláíró szervezet

### 8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Regisztrációs szám: Tel.Nr. 06151126603

Postacím: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3. Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Város: Darmstadt

Irányítószám: 64283

Ország alegysége (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Ország: Németország

E-mail-cím: [vergabekammer@rpda.hessen.de](mailto:vergabekammer@rpda.hessen.de)

Telefonszám: +49 6151 126603

**E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

#### 8.1. ORG-0002

Hivatalos név: DB Regio AG Region Mitte

A gazdasági szereplő mérete: Nagyvállalkozás

Regisztrációs szám: USt.-IdNr.: DE199861724

Postacím: Mannheimer Str. 83

Város: Frankfurt am Main

Irányítószám: 60327

Ország alegysége (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Ország: Németország

E-mail-cím: [VVMHessen@deutschebahn.com](mailto:VVMHessen@deutschebahn.com)

Telefonszám: 000

**E szervezet szerepei:**

Ajánlattevő

**E tételek nyertese:** LOT-0000

#### 8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefonszám: +49228996100

**E szervezet szerepei:**

TED eSender

#### A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: f6234b93-b1e2-4ded-a928-8bad4666d9db - 01

Hirdetményminta típusa: Közvetlen odaítélés előzetes bejelentése

A hirdetmény típusa: Önkéntes, előzetes, átláthatóságra vonatkozó hirdetmény

A hirdetmény altípusa: 25

A hirdetmény megküldésének dátuma: 30/08/2024 00:00:00 (UTC+2)

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 526211-2024

HL S kiadás száma: 171/2024

A közzététel dátuma: 03/09/2024